

REPLACEMENT PARTS**PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE****PenPress™****(GB)**

- 25046 – Micro Adjustment Pad
40048 – M5 x 0.8 x 15mm Pan Head Machine
Screws (2)
40053 – M5 x 0.8 Hex Nuts (2)
60370 – Toggle Clamp Assembly
60373 – Handle Assembly

PenPress^{MC}**(F)**

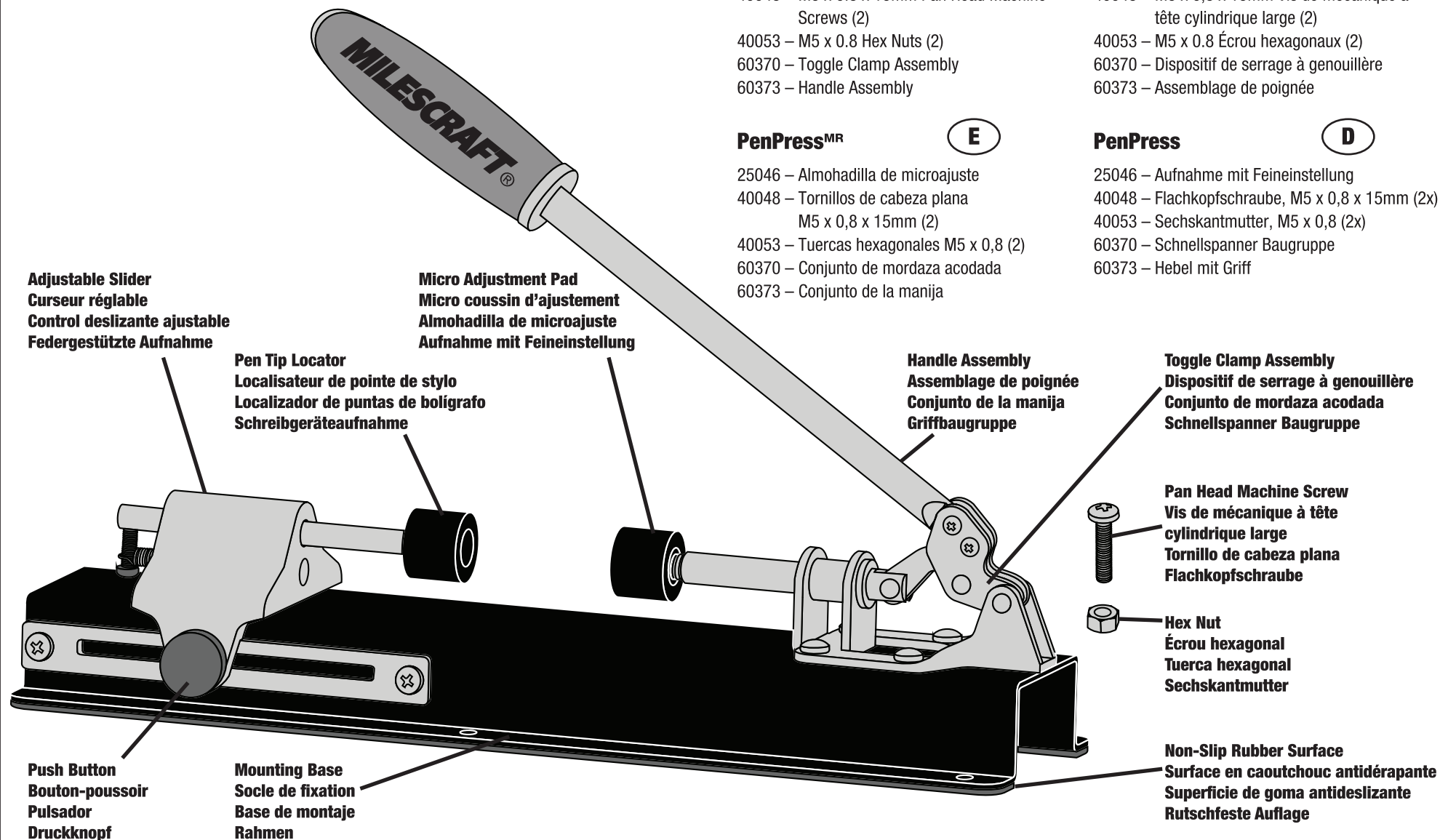
- 25046 – Micro coussin d'ajustement
40048 – M5 x 0,8 x 15mm Vis de mécanique à
tête cylindrique large (2)
40053 – M5 x 0.8 Écrou hexagonaux (2)
60370 – Dispositif de serrage à genouillère
60373 – Assemblage de poignée

PenPress^{MR}**(E)**

- 25046 – Almohadilla de microajuste
40048 – Tornillos de cabeza plana
M5 x 0,8 x 15mm (2)
40053 – Tuercas hexagonales M5 x 0,8 (2)
60370 – Conjunto de mordaza acodada
60373 – Conjunto de la manija

PenPress**(D)**

- 25046 – Aufnahme mit Feineinstellung
40048 – Flachkopfschraube, M5 x 0,8 x 15mm (2x)
40053 – Sechskantmutter, M5 x 0,8 (2x)
60370 – Schnellspanner Baugruppe
60373 – Hebel mit Griff



MOUNTING THE HANDLE TO YOUR PENPRESS™

❶ Insert the bolts through the handle and toggle clamp holes and thread the hex nuts on to secure (see img. 1).

OPTIONS FOR MOUNTING YOUR PENPRESS™

❷ Place the PenPress™ on a flat, and sturdy surface. There are two rubber pads on the bottom side of the PenPress™, to reduce movement when in use (see img. 2).

❸ If needed, screw or clamp the PenPress™ down to a bench top. This will prevent movement and dislodging of the pen parts when you squeeze them together (see img. 2).

NOTE: Mounting Screws are not Included.

MONTER LA POIGNÉE SUR VOTRE PENPRESS^{MC}

❶ Insérez les boulons à travers la poignée et les trous de serrage à bascule et vissez l'écrous hexagonaux pour la fixer (voir l'image 1).

OPTIONS POUR MONTER VOTRE PENPRESS^{MC}

❷ Placez le PenPress^{MC} sur une surface plane et solide. Il y a deux coussin en caoutchouc sur la face inférieure du PenPress^{MC}, pour réduire les mouvements lors de l'utilisation (voir l'image 2).

❸ Si nécessaire, vissez ou serrez le PenPress^{MC} sur un plan de travail. Cela empêchera les parties du stylo de bouger et de se déloger lorsque vous les serrez l'une contre l'autre (voir l'image 2).

NOTE : Vis de montage non incluses.

MONTAJE DE LA MANIJA EN SU PENPRESS^{MR}

❶ Inserte el pernos a través de la manija, permute los orificios de la mordaza acodada y enrosque la tuercas hexagonales para asegurarla (ver la imagen 1).

OPCIONES PARA MONTAJE DE SU PENPRESS^{MR}

❷ Coloque el PenPress^{MR} sobre una superficie plana y resistente. Hay dos almohadillas de goma en la parte inferior de la PenPress^{MR}, para reducir el movimiento durante el uso (ver la imagen 2).

❸ Si es necesario, atornille o sujete el PenPress^{MR} a la parte superior de un banco de trabajo. Esto evitará que las partes del bolígrafo se muevan y se desplacen al apretarlas (ver la imagen 2).

NOTA: Los tornillos de montaje no están incluidos.

GRIFFMONTAGE

❶ Stellen Sie sicher, daß die beiden Löcher im Flachteil des Hebels mit den Löchern des Schnellspanners übereinstimmen. Setzen sie die beiden Schrauben ein und sichern diese mit den Sechskanmuttern ab. (siehe Abb. 1)

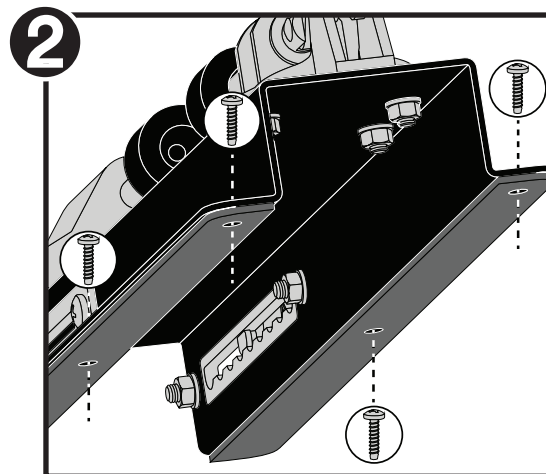
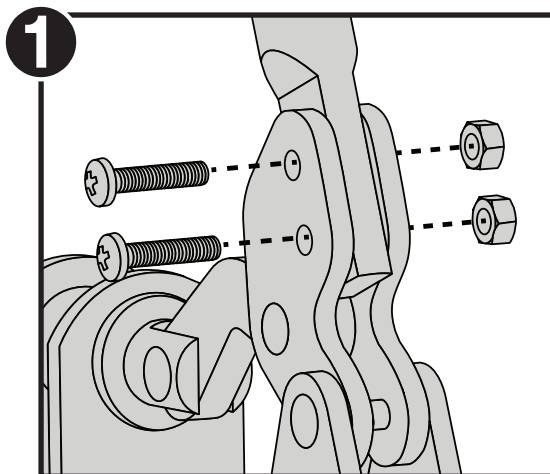
POSITIONIEREN DER PENPRESS

ANMERKUNG: Es gibt 2 Möglichkeiten:

❷ Platzieren Sie die PenPress auf einer flachen, sauberen und stabilen Oberfläche. Die Unterseite des Rahmens hat je eine rutschsichere Auflage auf jeder Seite. So wird ein Verrutschen so gut wie ausgeschlossen. (siehe Abb. 2)

❸ Falls notwendig, können Sie die PenPress aber auch fix auf einer Tisch- / Arbeitsplatte festschrauben oder festspannen. So wird jegliche Bewegung ausgeschlossen und die Teile können beim Zusammenpressen nicht unbeabsichtigt aus den Aufnahmen rutschen (siehe Abb. 2).

HINWEIS: Die Montageschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.



USING YOUR PENPRESS™

④ Ensure your handle assembly is in an upward position (see img. 3).

⑤ Move the adjustable slider to the location best suited for the length of your pen. Push/pull the spring back to place the tip of your pen into the pen tip locator (see img. 4).

HINT: You can add felt or cork to the pen tip locator if you want extra protection.

⑥ The spring pressure of the assembly rod will hold the parts in place. Ensure the parts are aligned, before pressing them together.

⑦ If there is not enough pressure to press your parts together, you can adjust the micro adjustment pad to get a tighter fit (see img. 5).

⑧ Apply steady pressure to the handle assembly until parts are pressed together. Do not force the lever. If you are having difficulty pressing the parts together, then reposition the parts and try again (see img. 6).

⑨ Repeat until all parts are pressed together as desired.

UTILISER VOTRE PENPRESS^{MC}

④ Assurez-vous que votre poignée est en position haute (voir l'image 3).

⑤ Déplacez le curseur réglable à l'endroit le mieux adapté à la longueur de votre stylo. Poussez/tirez le ressort en arrière pour placer la pointe de votre stylo dans le localisateur de pointe du stylo (voir img. 4).

CONSEIL : Vous pouvez ajouter du feutre ou du liège à la pointe du stylo si vous voulez lui offrir une protection supplémentaire.

⑥ La pression du ressort de la tige d'assemblage maintiendra les pièces en place. Assurez-vous que les pièces sont alignées, avant de les presser ensemble.

⑦ S'il n'y a pas assez de pression pour presser vos pièces ensemble, vous pouvez ajuster le micro coussin d'ajustement pour obtenir un ajustement plus serré (voir l'image 5).

⑧ Appliquez une pression constante à l'ensemble de la poignée jusqu'à ce que les pièces soient pressées ensemble. Ne forcez pas le levier. Si vous avez de la difficulté à presser les pièces ensemble, repositionnez les pièces et réessayez (voir l'image 6).

⑨ Répétez jusqu'à ce que toutes les pièces soient pressées ensemble comme souhaité.

USO DE SU PENPRESS^{MR}

④ Asegúrese de que el conjunto de la manija esté en posición vertical (ver la imagen 3).

⑤ Desplace el control deslizante ajustable a la posición que mejor se adapte a la longitud de su bolígrafo. Empuje/jale el resorte hacia atrás para colocar la punta de su bolígrafo en el posicionador de la punta del bolígrafo (ver la imagen 4).

SUGERENCIA: Puede agregar fieltro o corcho al posicionador de la punta del bolígrafo si desea protección adicional.

⑥ La presión de resorte de la varilla de montaje mantendrá las piezas en su lugar. Asegúrese de que las piezas estén alineadas antes de presionarlas.

⑦ Si no hay suficiente presión para unir las piezas, puede ajustar la almohadilla de microajuste para obtener un mayor ajuste (ver la imagen 5).

⑧ Aplique presión constante al conjunto de la manija hasta que las piezas queden presionadas entre sí. No fuerce la palanca. Si tiene dificultades para unir las piezas, vuelva a colocarlas e inténtelo de nuevo (ver la imagen 6).

⑨ Repita hasta que todas las partes se presionen juntas como desee.

ANWENDUNG DER PENPRESS

④ Stellen Sie sicher, daß sich der Griff in senkrechter Position befindet (siehe Abb. 3).

⑤ Verstellen Sie die federgestützte Aufnahme so, daß sie für Ihr Werkstück die beste Position hat. Ziehen Sie die Feder zurück, um die Spitze Ihres Schreibgerätes in die Aufnahme zu positionieren (siehe Abb. 4).

HINWEIS: Für zusätzlichen Schutz können Sie Filz oder Kork in die Aufnahme einkleben.

⑥ Der Federdruck der Montagestange hält die zu verpressenden Teile zusammen. Achten Sie darauf, daß die Teile vor dem Pressen korrekt ausgerichtet sind.

⑦ Falls der Druck nicht ausreichen sollte, können Sie über die Microeinstellung der zweiten Aufnahme zusätzlich Druck aufbauen (siehe Abb. 5).

⑧ Üben Sie gleichmäßigen Druck über den Hebel aus, bis die Teile zusammengepresst sind. Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Hebel aus, da dies die Schnellspanner beschädigen könnte. Falls Sie Schwierigkeiten beim Zusammendrücken der Teile haben, richten Sie diese neu aus und versuchen es erneut (siehe Abb. 6).

⑨ Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Teile wie gewünscht zusammengepresst sind.

